

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamies: F. Clotuche-Duvieusart)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus kumota komission implisiittinen päätös, jolla kieltäydään Euroopan unionin energiapolitiikkaa koskevan asiakirjan luovuttamisesta kantajille.

Määräysosa

- 1) Lausunnon antaminen kanteesta raukeaa.
- 2) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan ClientEarthin ja Stichting BirdLife Euroopan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 101, 6.4.2013.

Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys 29.8.2013 — Ranska v. komissio

(Asia T-366/13 R)

(Väliaikainen oikeussuoja — Valtiontuki — Yhtiöille, jotka hoitavat julkisen palvelun tehtävää vastaamalla meriliikenteestä Korsikan ja Marseillen välillä, maksettu tuki — Korvaus, joka maksetaan peruspalvelun lisäksi suoritettavasta palvelusta, jolla katetaan turistikauden kiireisimmät ajanjaksot — Päätös, jolla todetaan, että tämä korvaus on sisämarkkinoille soveltumatonta tukea, ja määrätään se perittäväksi takaisin tuensaajilta — Hakemus täytäntöönpanon lykkäämiseksi — Kiireellisyysedellytys ei täyty)

(2013/C 298/11)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Ranskan tasavalta (asiamiehet: E. Belliard, N. Rouam, G. de Bergues ja D. Colas)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: M. Afonso ja B. Stromsky)

Oikeudenkäynnin kohde

Hakemus valtiontuesta SA.22843 (2012/C) (ex 2012/NN), jonka Ranska on myöntänyt Société nationale Corse Méditerranéelle ja Compagnie méridionale de navigationille, 2.5.2013 annetun komission päätöksen C(2013) 1926 final täytäntöönpanon lykkäämiseksi

Määräysosa

- 1) Väli-toimihakemus hylätään.
- 2) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

Kanne 18.6.2013 — komissio v. Thales développement et coopération

(Asia T-326/13)

(2013/C 298/12)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: R. Lyal ja B. Conte, avustajanaan asianajaja N. Coutrelis)

Vastaaja: Thales développement et coopération SAS (Vélizy Villacoublay, Ranska)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— määräämään Thales-nimisen yhtiön maksamaan takaisin Euroopan komissiolle NEMECEL- ja DREAMCAR-sopimusten perusteella saamansa rahamäärät kokonaisuudessaan eli NEMECEL-sopimuksen perusteella 700 335,66 euroa korkoineen ja DREAMCAR-sopimuksen perusteella 812 821,43 euroa korkoineen

— velvoittamaan Thalesin korvaamaan kaikki oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) suorittaman tutkimuksen jälkeen komissio vaatii SEUT 272 artiklaan perustuvalla kanteella unionin yleistä tuomioistuinta tuomitsemaan vastaajan maksamaan komissiolle takaisin vastaajan aiemman tytäryhtiön eli SRTI-nimisen yhtiön (SRTI System, Industrial Process Department), josta on sittemmin tullut SODETEG (Société d'Études Techniques et d'Entreprises Générales SA) ja sen jälkeen THALESEC (Thales Engineering and Consulting), kahden tutkimussopimuksen, joita kutsuttiin nimellä NEMECEL ja DREAMCAR, nojalla saamat rahamäärät kokonaisuudessaan.

Komissio vetoaa siihen, että kyseiset määrät on maksettu perusteettomasti, koska kyseessä on ollut vakavia taloudellisia sääntöjenvastaisuuksia, sopimusveloitteita ei ole noudatettu ja keskeisiä oikeussääntöjä on rikottu. Vastaajan tytäryhtiö on muun muassa ilmoittanut liian suuria kuluja laskuttamalla ylimääräisiä tunteja, joita ei ole tehty.